

К

咯 kǎ харкать, откашливать.

咯血 kǎ xuè кровохарканье. Обычно наблюдается при возгорании огня из-за недостатка Инь (阴虚火旺 yīn xū huǒ wàng) или при скоплении жара в легких (肺热 fèi rè).

开 kāi открывать.

开鬼门 kāi guǐ mén «открытие „ворот черта“» — содействие выделению пота (принцип лечения).

开合补泻 kāi hé bǔ xiè разграничение стимуляции (补 bǔ) и седатации (泻 xiè) в зависимости от оставления открытым или закрытым отверстия от иглы при ее извлечении (в чжэньцзю-терапии).

开窍 kāi qiào открытие «отверстий сердца» при критических состояниях (принцип лечения).

开窍药 kāi qiào yào лекарства, открывающие «отверстия сердца». В основном применяются при критических состояниях. К лекарствам этой группы относятся: мускус (麝香 shè xiāng), борнеол (冰片 bīng piàn), смола ликвидамбара (苏合香 sū hé xiāng), корневище аира (石菖蒲 shí chāng pú) и др.

开上 kāi shàng «открытие верхней части тела» — восстановление функции легких по распространению Ци и жидкостей по организму (принцип лечения).

开胃 kāi wèi «открытие желудка» — содействие пищеварению и улучшению аппетита (принцип лечения).

开胸 kāi xiōng «распрявление грудной клетки» — устранение застоя Ци (气滞 qì zhì) в грудной клетке (принцип лечения).

亢 kàng **1.** сильный, мощный. **2.** вздымающийся, возвышенный.

亢阳 kàng yáng гиперактивность Ян.

尻 kāo крестец, крестцово-копчиковая область.

颗 kē зернышко.

颗粒剂 kē lì jì гранулы — лекарственная форма (剂型 jì xíng).

咳 kē кашель (см. 咳嗽 kē sòu). Связан с аномальным поднятием Ци легких (см. 肺气上逆 fèi qì shàng nì и 肺主咳 fèi zhǔ kē).

咳逆 kē nì кашель (без отхаркивания мокроты).

咳逆上气 kē nì shàng qì кашель с одышкой. Относится к синдрому избытка (实证 shí zhèng), если вызван восприятием внешней патогенной Ци (外邪 wài xié) или внутренним скоплением флегмы-жидкости (痰饮 tán yǐn), к синдрому недостатка (虚证 xū zhèng) — при хроническом кашле или повреждении первичной Ци (原气 yuán qì) в ходе длительной болезни.

咳嗽 kē sòu кашель — основной симптом нарушения функций легких. Наблюдается при восприятии внешних патогенных ветра-холода (风寒 fēng hán) и ветра-жара (风热 fēng rè), а также при завалах флегмы-сырости в легких (痰湿阻肺 tán shī zǔ fèi), сухости в легких (肺燥 fèi zào), обжигании легких огнем печени (肝火灼肺 gān huǒ zhuó fèi).

咳血 kē xuè кашель с отхаркиванием крови. Обычно наблюдается при восприятии внешнего патогенного холода с его последующей трансформацией в жар (寒证化热 hán zhèng huà rè), а также при обжигании легких огнем печени (肝火灼肺 gān huǒ zhuó fèi).

克 kè **1.** одолеть, победить. **2.** ограничивать. **3.** «угнетение» — один из типов взаимоотношения «пяти элементов» (см. 相克 xiāng kè).

渴 kě жажда.

渴不欲饮 kě bù yù yǐn жажда с потреблением небольшого количества жидкости. В основном наблюдается при сырости-жаре в Чжун-цзяо (中焦湿热 zhōng jiāo shī rè).

渴利 kě lì жажда с мочеиспусканием сразу же после приема жидкости. Наблюдается при бесконтрольном приеме некоторых лекарств, а также при чрезмерной половой активности с истощением Ци почек, что вызывает образование жара в Ся-цзяо (下焦 xià jiāo) и нарушение функции почек по управлению жидкостями организма. Обычно сопровождается сухостью во рту, увеличением потребления жидкости, гнойными болезненными воспалениями на поверхности тела.

客 kè гость.

客寒包火 kè hán bāo huǒ наружный холод с внутренним жаром (см. 表寒里热 biǎo hán lǐ rè).

客气 kè qì «гостящая» в организме Ци — внешняя патогенная Ци (外邪 wài xié).

客气上逆 kè qì shàng nì аномальное поднятие патогенной Ци. Наблюдается при неправильном лечении наружного синдрома (表证 biǎo zhèng) и недостатке Ци желудка (胃气虚 wèi qì xū), когда патогенная Ци проникает вглубь организма и, воспользовавшись недостатком, поднимается вверх. Сопровождается ощущением полноты в эпигастральной области, отрыжкой, урчанием в животе, поносом с выделением остатков непереваренной пищи.

客邪 kè xié «гостящий» в организме внешний патогенный фактор (外邪 wài xié).

客者除之 kè zhě chú zhī «при восприятии патогенной Ци изгоняйте ее» (фраза из канона «Су вэнь»).

空 kōng пустой, пустота.

空痛 kōng tòng пустая боль — боль с ощущением пустоты. Обычно встречается при недостатке квинтэссенции Цзин (精 jīng) и крови (血 xuè), недостаточной наполненности каналов (经络 jīng luò), нарушении свободной циркуляции в них.

恐 kǒng 1. страх, боязнь. 2. «страх» — один из «семи эмоциональных факторов» (七情 qī qíng). Соотносится с элементом Вода (水 shuǐ), повреждает почки (肾 shèn), вызывает опускание Ци (恐则气下 kǒng zé qì xià), подавляется размышлениями (思 sī).

恐伤肾 kǒng shāng shèn «страх повреждает почки» (фраза из канона «Су вэнь»).

恐郁 kǒng yù депрессия из-за страха. Сопровождается бледностью, болью в пояснице, головокружением, шумом в ушах, частым мочеиспусканием, импотенцией и другими проявлениями истощения квинтэссенции Цзин почек (肾精亏损 shèn jīng kuī sǔn). Обычно наблюдаются светлый язык и глубокий слабый пульс.

恐则气下 kǒng zé qì xià «при страхе Ци [почек] опускается» (фраза из канона «Су вэнь»). Опускание Ци почек (肾气 shèn qì) обычно сопровождается недержанием мочи и кала, поносом или поллюциями.

朮 kōu лук-батун, лук дудчатый.

朮脉 kōu mài «луковый» пульс. Выявляется при пальпации пульса (脉诊 mài zhēn). При легком надавливании — поверхностный, большой и мягкий, при сильном ощущается пустота, как в стебле лука. Наблюдается при истощении жидкостей тела и крови, недостаточности наполнения сосудов.

口 kǒu 1. рот. 2. отверстие. 3. вход, выход.

口不渴 kǒu bù kě отсутствие жажды. При болезни свидетельствует о том, что жидкости тела (津液 jīn yè) еще не повреждены. Чаще всего наблюдается при синдроме холода (寒证 hán zhèng).

口不能言 kǒu bù néng yán расстройства речи, моторная афазия.

口不仁 kǒu bù rén «онемение рта» — расстройства речи и снижение вкусовых ощущений.

口臭 kǒu chòu дурной запах изо рта. Может свидетельствовать о возгорании огня желудка (胃火炽盛 wèi huǒ chì shèng), скоплении пищи в желудке (食滞胃脘 shí zhì wèi guǎn), а также о восприятии внешней патогенной сырости (外湿 wài shī) или повреждении легких огнем (см. 肺火 fèi huǒ).

口疮 kǒu chuāng образование язвочек на слизистой оболочке полости рта. Наблюдается при возгорании огня сердца (心火炽盛 xīn huǒ chì shèng), а также при скоплении жара в легких или желудке, изначальном недостатке Инь (阴虚 yīn xū) или при лихорадочных состояниях из-за восприятия внешней патогенной Ци (外邪 wài xié) с истощением Инь.

- 口淡 **kǒu dàn** пресный привкус во рту, отсутствие вкусовых ощущений. Свидетельствует о недостатке Ци селезенки и желудка (脾胃虚弱 pí wèi xū ruò) или о холоде в желудке (胃寒 wèi hán).
- 口服 **kǒu fú** прием лекарства внутрь.
- 口服液 **kǒu fú yè** жидкость для приема внутрь — лекарственная форма (剂型 jì xíng).
- 口甘 **kǒu gān** сладкий привкус во рту (см. 口甜 kǒu tián).
- 口干 **kǒu gān** сухость во рту. Наблюдается при синдроме жара (热证 rè zhèng).
- 口角歪斜 **kǒu jiǎo wāi xié** перекос углов рта.
- 口角流涎 **kǒu jiǎo liú xián** слюнотечение из углов рта.
- 口噤 **kǒu jìn** стискивание челюстей, тризм. Возникает при образовании флегмой-огнем (痰火 tán huǒ) преград для циркуляции жизненной Ци (正气 zhèng qì), происходит закупорка Ци (气闭 qì bì) внутри организма с ее невозможностью двигаться наружу. Наблюдается при «апоплексии» (中风 zhòng fēng), судорогах (痉证 jìng zhèng) и потере сознания с судорогами (惊厥 jīng jué).
- 口渴 **kǒu kě** жажда. Наличие жажды свидетельствует об истощении жидкостей тела (津液 jīn yè) или внутреннем скоплении патогенной флегмы-сырости (痰湿内阻 tán shī nèi zǔ), не позволяющей жидкостям тела подниматься вверх. Жажда с предпочтением холодных напитков обычно сопутствует синдрому жара (热证 rè zhèng), а жажда с предпочтением горячих напитков — синдрому холода (寒证 hán zhèng). Жажда со рвотой после приема жидкости свидетельствует о внутреннем скоплении жидкости в желудке, а жажда после рвоты — о сильном повреждении жидкостей желудка.
- 口苦 **kǒu kǔ** горечь во рту. Обычно свидетельствует о возгорании огня печени и желчного пузыря (肝胆火盛 gān dǎn huǒ shèng) и сырости-жаре в печени и желчном пузыре (肝胆湿热 gān dǎn shī rè).
- 口糜 **kǒu mí** образование язвочек на слизистой оболочке полости рта. Возникает при избыточном скоплении сырости (湿 shī) в мочевом пузыре и длительном застое сырости-жара (湿热 shī rè) в канале селезенки, который трансформируется в жар-токсин (热毒 rè dú), пропаривающий рот.
- 口膩 **kǒu nì** ощущение жира во рту. Свидетельствует о скоплении сырости (湿 shī) в селезенке.
- 口僻 **kǒu pì** асимметрия лица (см. 口眼歪斜 kǒu yǎn wāi xié).
- 口酸 **kǒu suān** кислый привкус во рту. Свидетельствует о возгорании огня печени (肝火上炎 gān huǒ shàng yán), скоплении жара в желудке (胃热 wèi rè), нападении Ци печени на желудок (肝气犯胃 gān qì fàn wèi), повреждении селезенки огнем печени (肝火 gān huǒ), а также о скоплении пищи в желудке (食滞胃脘 shí zhì wèi guǎn) или нарушениях пищеварения.
- 口甜 **kǒu tián** сладкий привкус во рту. Свидетельствует о скоплении сырости-жара в селезенке и желудке (脾胃湿热 pí wèi shī rè). Может ощущаться при избыточном потреблении жирной и сладкой пищи.
- 口味 **kǒu wèi** ощущения во рту (см. 问口味 wèn kǒu wèi).
- 口咸 **kǒu xián** соленый привкус во рту. Свидетельствует о недостатке Ци почек (肾气虚 shèn qì xū).
- 口辛 **kǒu xīn** острый привкус во рту. Свидетельствует о жаре в легких (肺热 fèi rè) или аномальном поднятии Ци легких (肺气上逆 fèi qì shàng nì).
- 口腥 **kǒu xīng** ощущение во рту запаха сырого мяса или рыбы. Свидетельствует о повреждении мелких кровеносных сосудов в легких и желудке. Часто сопровождается кровохарканьем.
- 口眼歪斜 **kǒu yǎn wāi xié** асимметрия лица — паралич лицевой мускулатуры на одной половине лица с расширением глазной щели и опущением угла рта. Возникает при стремительном проникновении патогенного ветра-холода (风寒 fēng hán) в каналы и коллатерали (经络 jīng luò), а также в мышцы каналов (经筋 jīng jīn) на лице при изначальной слабости жизненной Ци (正气 zhèng qì).
- 口粘 **kǒu zhān** ощущение клейкости во рту. Свидетельствует о скоплении сырости-жара в селезенке (湿热蕴脾 shī rè yùn pí).
- 哭 **kū** плач со слезами и протяжным звуком (у детей). Свидетельствует об ускорении цирку-

ляции Ци. Обычно наблюдается при судорогах от страха. Также см. 啼 tí.

苦 kǔ **1.** горький, горечь. **2.** горький — один из «пяти вкусов» лекарств и продуктов (五味 wǔ wèi). Соотносится с Инь (阴 yīn), элементом Огонь (火 huǒ), укрепляет сердце, повреждает легкие. Лекарства с горьким вкусом обладают слабительным действием, способствуют осаждению аномального поднятия Ци (气逆 qì nì) легких и желудка, охлаждению жара (热 rè), иссушению сырости (湿 shī).

苦入心 kǔ rù xīn «горькое проникает в сердце» (фраза из канона «Су вэнь») — относится к «тому, куда проникают пять вкусов» (五味所入 wǔ wèi suǒ rù). Другими словами, лекарства и продукты с горьким вкусом способствуют укреплению сердца.

苦走骨 kǔ zǒu gǔ «горькое идет в кости» (фраза из канона «Су вэнь») — относится к «тому, что запрещено для пяти вкусов» (五味所禁 wǔ wèi suǒ jìn), или к «пяти запретам» (五禁 wǔ jìn), или к «пяти направлениям движения» (五走 wǔ zǒu). Следовательно, «при болезнях костей не есть много горького» (骨病无多食苦 gǔ bìng wú duō shí kǔ).

髓 kuān тазовая кость, таз.

髓骨 kuān gǔ тазовая кость (формируется из подвздошной, седалищной и лобковой костей).

狂 kuáng **1.** маниакальное состояние. **2.** буйный, безудержный.

狂汗 kuáng hàn сильный пот как свидетельство устранения болезни при лихорадочных состояниях из-за восприятия внешней патогенной Ци (外邪 wài xié).

狂言 kuáng yán маниакальное состояние с речевым возбуждением.

狂越 kuáng yuè двигательное возбуждение, агрессивность и склонность к разрушительным действиям при маниакальном синдроме (狂证 kuáng zhèng).

狂证 kuáng zhèng маниакальный синдром. Относится к сфере «сумасшествия» (癲狂 diān kuáng). В основном возникает при беспокойстве сердца флегмой-огнем (痰火扰心 tán huǒ gǎo xīn). В начальный период болезни наблюдаются раздражительность, вспышки гнева, головная боль, бессонница, двигательное и речевое возбуждение, идеи величия. Затем появляются расторможенность, бурные приступы гнева по незначительному поводу, сопровождающиеся бранью и криками, агрессивность, склонность к разрушительным действиям, в тяжелых случаях — нападение на окружающих, попытки совершить убийство. Наблюдаются красный язык с желтым жирным налетом, струнный скользкий частый пульс.

溃 kuì прорывать (напр. плотину).

溃烂 kuì làn гноиться, нагноение.